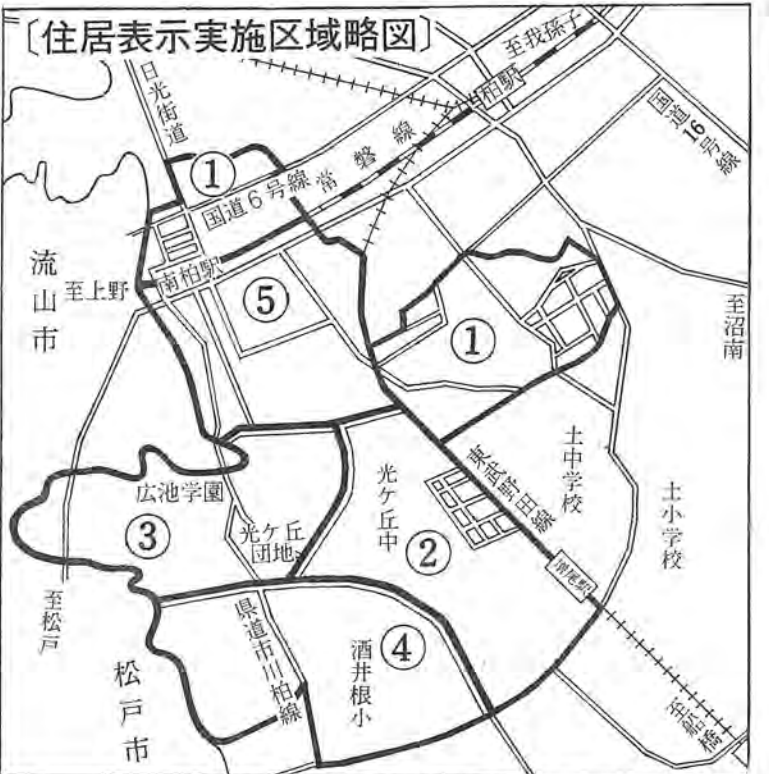


## 住居表示第II期整備事業

### 南柏周辺など 今年から五カ年計画で実施



年度	実施区域内町会名
① 46年度	新富町 吉野町 豊町一部 戸ヶ谷一部 日立 常盤台一部 南柏一部 豊住一部 永楽台 亀甲台町 ひばりが丘
② 47年度	豊住一部 つくしが丘 中新宿2 増尾一部 中原一部
③ 48年度	今谷南一部 豊住一部 中新宿2 光ヶ丘東部 中新宿1 中新宿3 光ヶ丘団地 広池学園 光ヶ丘中部 光ヶ丘南部
④ 49年度	光ヶ丘南部一部 酒井根 中原一部 南増尾
⑤ 50年度	豊町一部 南柏一部 今谷上町 今谷南一部 豊住一部

**住居表示の方法**  
**街区方式で**

これを実施年度別で見ると、表のようになります。

住居表示の方法には、街区方式と道路方式があります。柏市では、従来から街区方式によっており、今度もこの方法によることになりました。

一街区方式というのは、町の境界を、道路や鉄道、水路など恒久的な施設で区切り、この区切られた町の中を、さらに、道路等で区画した街区をきき、これに順序よく街区番号をつき、街区内の建物に一定の順序で「住居番号」をつけて、この街区番号と住居番号ですまいを表わす方法です。

この方法で住居を表わすと、柏市〇〇番〇〇号というようになり、各街区の番号は一街区表示板が、また、各建物には「住居表示」がはられて、誰にでもすぐ分かるようになります。

住居表示整備事業は、人口の集

中地区で市街化が進み、地番による住所の表わしかたでは、同一の地番や欠番などがあつて、日常の生活に混乱の多い区域から、順次実施していく方針です。

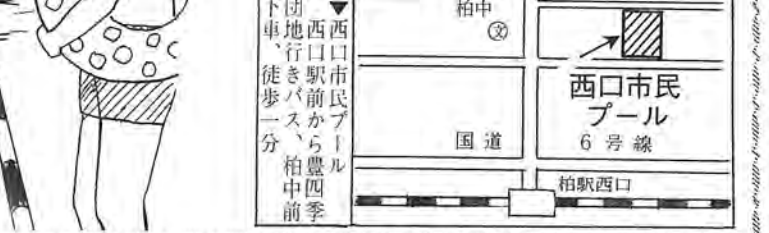
この事業を進めていくためには、各種の調査や協議が行なわれますが、みなさんによく理解していただくため、説明会を各地元などで行ないます。また、住居番号をきめるための各建物の出入口調査や世帯調査を行なうことになりましたので係員がつかう場合、ご協力ください。

**交通事故**

6月1日～15日

市内	死者 1	負傷 79
市外	死者 4	負傷 633
累計	死者 5	負傷 712

444件



**実施面積**  
**八・五平方キロ**

第一期整備事業が実施される区域は、図のとおりです。

この区域は、昭和四十五年十月から五カ年計画で、市街化の進む南柏駅を中心とした約八・五平方

和四十二年から住居表示整備事業をすすめています。

この第二期事業として、今年度から五カ年計画で、市街化の進む南柏駅を中心とした約八・五平方

**六月市議会**

六月七日から十日までの市議会が、六月七日から十日までの十一日間わたって開会されましたが、議員には

**柏中分分離校 (篠籠田) 建設へ**  
**田中北小分離校 (十倉二)**

任期最後の定例会で、この議案は、議案二十七件と議員提出議案二件が提案審議され、いずれも原案を可決されました。このうち、市助役には、長山 魏(たかし)氏(別項参照)が選任されました。

可決された議案のうち、主なものとしては、

① 柏中分分離校の新築工事  
 ② 田中北小分分離校の新築工事  
 ③ 田中北小分分離校の新築工事  
 ④ 田中北小分分離校の新築工事  
 ⑤ 田中北小分分離校の新築工事  
 ⑥ 田中北小分分離校の新築工事  
 ⑦ 田中北小分分離校の新築工事  
 ⑧ 田中北小分分離校の新築工事  
 ⑨ 田中北小分分離校の新築工事  
 ⑩ 田中北小分分離校の新築工事

**議員定数**  
**二十八人に**

この議会には議員提出議案三件が提出され、可決されました。

① 田中北小分分離校の新築工事  
 ② 田中北小分分離校の新築工事  
 ③ 田中北小分分離校の新築工事

これは、上野駅直下の利用者のため、快速電車の停車に必要な二面ホームの早期実現を要望したものです。

② 住宅公団用地造成にともなう土砂運搬に関する決議  
 三月定例会につづき、埼玉県三郷町に建設中の公団住宅用地造成工事のため、土砂運搬車が本市内を通過しているが、交通安全や道路の損傷などで市民生活をおびやかされるおそれがあるため、公団へ計画の変更や中止措置を要望したものです。

③ 柏市議会の議員の定数を減少する条例の制定について  
 人口増加にともない議員定数が四十八人となったのを減少して三十八人とする条例を可決したもので、この条例は、次の一般選挙から適用されます。

**きょうからオープン市民プール**

きょう午前九時から、市民プールと西口市民プールが、オープンします。

市民の夏のオアシスと親しまれているこれらのプールで今年も楽しく泳いでください。

〔開場期間〕 七月一日～八月三十一日まで  
 〔開放時間〕 第一回目午前九時～十一時  
 第二回目午後三時～五時  
 第三回目午後三時～五時

〔プール使用料(各二時間以内)〕 一般四十円、中学生以下二十円

各プールは、水深が浅いので、水泳能力や年齢によって安全区分がもうけられています。

☆五十メートルプール 中学生以上(ただし、水泳能力が二十メートル以下の方は、ここでは泳げません)

☆二十五メートルプール 小学生以下

☆徒歩プール 幼児(必ず保護者がつきまわすこと)

なお、二つのプールは、きょうから十九日までの午前中、小中学生が使用することもありますので一般の方のご協力をお願いします。

**期 季 雑 感**  
**山 澤 謙 二 郎**

水い間、待ちに待った沖組返 第一歩を踏み出す日が待たれる。この水い間をふり返ると国内の状況は、平和と繁栄を願いつつも、その反面には、朝鮮動乱、特需景気、神武景気、岩戸景気、とよんだ時代の流れ、浮き沈み、なだり、米軍統治下のいろいろをなだり、今日の経済発展に、百万同胞の胸の内では様々な想いが去来しておられるだろう。

「核抜き本土並進」を目前に控え、完全に復帰する日まで、あらゆる立場において理解と協力を深め、やがて迎撃として人口が一万人の小さな

町で、街並もまばらな、いたる傾け市民福祉のため話し合いと、この期と田中北小分離校、柏中分分離校、一面の春爛漫であった。任期最後の六月定例会は、去る六月十七日終了した。

当時は、食糧増産が叫ばれ、ツマイモの生産が大いに奨励され、このためツマイモの産地として、他県にも知られ、買出しのため、リツクを背負って汽車に乗る光景が今でもまぶたに残る。人口においても十倍に達し、今や県下屈指の中堅都市にのぼった柏市は、これに益々基盤を固めて大きく発展しようとして、今こそガッツリ内容を充実し、一層のご援助を願ってやまなうとしている。

**助役に**  
**長山 魏(たかし)氏**

福岡県庁から自治省総務局勤務、同省財政局地方債課長補佐、大臣官房総務課長補佐を歴任。

**市民プール**

市民プールは、水深が浅いので、水泳能力や年齢によって安全区分がもうけられています。

☆五十メートルプール 中学生以上(ただし、水泳能力が二十メートル以下の方は、ここでは泳げません)

☆二十五メートルプール 小学生以下

☆徒歩プール 幼児(必ず保護者がつきまわすこと)

なお、二つのプールは、きょうから十九日までの午前中、小中学生が使用することもありますので一般の方のご協力をお願いします。

「わかりやすい、尋ねやすい」  
 まいの表し方を」と、市では、昭

ロメートル当りの人口密度は、約三千八百人となっており、今後さらに住宅もふえ、市街化が進むものと考えられます。

今回行なわれる区域を町会や大

字別で見ると、今谷上町、豊住、中新宿、光ヶ丘、南柏一・二丁目、南増尾、増尾、各戸ヶ谷の各二部

この条例は、次の一般選挙から適用されます。



7月1日

# 東口と西口が結ばれました

## — 柏駅自由通路 —

柏駅の橋上駅舎改築にともなう、国鉄と東武鉄道が工事をするため、東口と西口が結ばれました。きょうから、入場券を買わずに自由通路が利用できるようになりました。



きょうから通れます自由通路

東口と西口は通りがけでありませんでしたが、この完成によって自由に行きまわることができ、通学や買物をする人にとっては、距離的にも、時間的にも、グーンと便利になりました。

なお、終電車から始発電車までのあいだ(午前一時十分から午前四時二十分まで)は、通路が閉鎖(ご注意ください)。

### 農薬の空中散布

#### 区域内の立ち入りは危険です

市では、水稲の病害虫を防止するため、第二回目の農薬の空中散布を行ないます。

実施期間は、七月十一日から十三日までの三日間、午前四時半から午前十時までは、



され通り抜けはできませんのでご注意ください。

### 有料駐車場

#### 市都市開発公社 オープン

このほど市都市開発公社の有料駐車場がオープンしました。午前七時から午後十時まで利用できます。駐車料金は、二時間まで百円、一時間増すごとに五十円が加算されます。



おみごとママさん — バレーボール大会 —  
去る6月8日、東武健康センターで、第8回ママさんバレーボール大会が開かれました。当日は、23チーム、200人のママさんが参加、きょう1日は家事も忘れてゲームを楽しみました。成績は、1位四小チーム、2位南都小チーム、3位は光ヶ丘BチームとセブンBチームが分けあいました。

## スポーツ教室

### — 会員募集 —

水泳 剣道  
庭球 民踊

市民の体力づくりを目指し、今年も七月二日から民踊を初め、水泳、剣道、庭球の四種目でスポーツ教室が開かれます。子どもからおとなまで楽しめるスポーツ教室の講師には、市の体育指導員が、基礎から丁寧に指導に当たりますので、どしどし参加していただきます。

○水泳(八月三日、十二日、午後五時~七時)会場は市民プール、家庭婦人を対象に六十名  
○剣道(七月二十四日から八月十四日、毎週火・木・土曜日、午後五時三十分から七時三十分)会場は第一小学校、勤労青少年を対象に六十名  
○庭球(八月十六日、二十五日、午前六時三十分~八時)会場は総合運動場、一般市民を対象に五十名  
○民踊(七月十四日、八月六日、毎週月・水・金曜日、午後七時~九時)会場は市民会館、一般市民を対象に五十名

申し込みの受付は七月二日から教育委員会保健体育課で行ない、各種目とも定員になりしだい締め切ります(電話申し込み不可)費用は水泳が二百円、ほかは無料です。

★民踊講習会  
①主催は柏市民踊連盟市教育委員会など ②開催日 7月10日(土)午後1時から ③会場 柏中学校(4)講習会にはご家族も参加できます。当日は上着をご用意して来てくださいます。

★8ミリ撮影技術講習会  
①日時 7月10日(土)午後1時から5時まで  
②会場 中央公民館  
③参加者 市内に居住または勤務するが、年齢に制限はありません  
④講師 学習研究社映画技術課長 鈴木鉄男  
⑤募集人員 先着50名まで  
⑥内容 8ミリ撮影を中心にコンテ、録音、編集まで

★労働基準監督官採用試験  
①試験日 第1次試験8月7日、第2次試験10月中旬頃(第一次合格者について) ②受験資格 昭和11年4月2日から昭和25年4月1日までに生れた、大学卒業程度の学力を有するもの ③受験申請 7月13日までに近隣の労働基準局が千葉労働基準局防の啓蒙指導

★7月三歳児健康診査  
①該当する幼児 昭和43年1月1日から43年12月31日までに生まれた幼児  
②検診日 7月1・8・15・22日  
③受け付け時間 午後1時から3時まで  
④会場 柏保健所(警務署隣)

★きょうから改正現金書留  
現金書留、速達などの郵便料金が、きょうから表のとおり改正されます。差し出しの際は、十分ご注意ください。なお不明の点につきましては、柏郵便局(66-0292)までお問い合わせください。

★労務管理講習会  
①テーマ 中小企業の賃金上昇と労務管理、講師には立教大学教授栗原泰治郎 ②開催日 7月6日(火)2時から5時まで

★資産税巡回相談  
松戸税務署では、「相続税、贈与税、課税について、相談をお受けいたします。秘密は厳守いたしますのでお気軽にお越しください。①日時 7月12日(月)午前10時から午後3時まで ②場所 市役所第一会議室

★消防本部女子職員募集  
①募集人員 若干名  
②資格 満十八歳以上二十五歳未満の健康な女性  
③給与 高校卒初任給三万二千九百円  
④職務内容 一般事務及び火災予防の啓蒙指導

市民相談案内  
法律相談 12日 26日 市民相談室 10時~3時 (市顧問弁護士)  
人権相談 15日 市民相談室 10時~3時 (人権擁護委員)  
行政相談 26日 市民相談室 10時~3時 (行政相談委員)  
交通相談 8日 28日 市役所3階会議室 10時~4時 (県交通相談員)  
結婚相談 毎週水曜日 10時~3時 毎週日曜日 1時~3時 中央公民館  
心配ごと相談 毎週水曜日 中央公民館 10時~3時  
消費生活苦情相談 1日 15日 市民相談室 9時~4時 (県消費生活苦情相談員)  
家庭児童相談 毎週月曜~金曜9時~4時 土曜9時~12時 福祉事務所 (家庭児童相談員)

★7月三歳児健康診査  
①該当する幼児 昭和43年1月1日から43年12月31日までに生まれた幼児  
②検診日 7月1・8・15・22日  
③受け付け時間 午後1時から3時まで  
④会場 柏保健所(警務署隣)

現金書留、速達などの郵便料金が、きょうから表のとおり改正されます。差し出しの際は、十分ご注意ください。なお不明の点につきましては、柏郵便局(66-0292)までお問い合わせください。

市民相談案内  
法律相談 12日 26日 市民相談室 10時~3時 (市顧問弁護士)  
人権相談 15日 市民相談室 10時~3時 (人権擁護委員)  
行政相談 26日 市民相談室 10時~3時 (行政相談委員)  
交通相談 8日 28日 市役所3階会議室 10時~4時 (県交通相談員)  
結婚相談 毎週水曜日 10時~3時 毎週日曜日 1時~3時 中央公民館  
心配ごと相談 毎週水曜日 中央公民館 10時~3時  
消費生活苦情相談 1日 15日 市民相談室 9時~4時 (県消費生活苦情相談員)  
家庭児童相談 毎週月曜~金曜9時~4時 土曜9時~12時 福祉事務所 (家庭児童相談員)

市民相談案内  
法律相談 12日 26日 市民相談室 10時~3時 (市顧問弁護士)  
人権相談 15日 市民相談室 10時~3時 (人権擁護委員)  
行政相談 26日 市民相談室 10時~3時 (行政相談委員)  
交通相談 8日 28日 市役所3階会議室 10時~4時 (県交通相談員)  
結婚相談 毎週水曜日 10時~3時 毎週日曜日 1時~3時 中央公民館  
心配ごと相談 毎週水曜日 中央公民館 10時~3時  
消費生活苦情相談 1日 15日 市民相談室 9時~4時 (県消費生活苦情相談員)  
家庭児童相談 毎週月曜~金曜9時~4時 土曜9時~12時 福祉事務所 (家庭児童相談員)



おしらせ  
このほど市都市開発公社の有料駐車場がオープンしました。午前七時から午後十時まで利用できます。駐車料金は、二時間まで百円、一時間増すごとに五十円が加算されます。

市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30

市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30

市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30

市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30

市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30

市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30

市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30

市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30

市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30

市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30

市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30



市民大学開校  
☆受講生募集☆  
7月7日~8月4日  
毎週水曜日 午後6:30~8:30